

## **UMOWA O WSPÓŁPRACY**

### **POMIĘDZY**

**Agencja Celna «EURUS», Rzeczpospolita Polska**

**reprezentowana przez Marta Goworowska i Grzegorza Januszkiewicza,**

**partnerzy zarządzający**

**a**

**Prywatne Przedsiębiorstwo Unitarne «Yurtex-Nar» Agencja Celna**

**Białorus**

**w osobie dyrektora oddziału «Grodno» Yurcyka Aleha**

#### **§ 1**

Agencja Celna «EURUS» i Prywatne Przedsiębiorstwo Unitarne «Yurtex-Nar» Agencja Celna, zwane dalej stronami umowy, deklarują podjęcie współpracy w zakresie prawa celnego, a także rozwoju kontaktów między specjalistami zgłoszenia celnego w celu doradztwa w zakresie przepisów prawa celnego stron i wzajemnie korzystnej rozszerzenie bazy klientów stron.

#### **§ 2**

Współpraca między stronami umowy będzie realizowana poprzez:

- a) Przez on-line rozmowami za pomocą z góry ustalonych informacyjnych zasobów komunikacyjnych sieci komputerowych (skype i inne);
- b) Zalecenia i informowanie klientów jednej strony o możliwości w przypadku konieczności rozwiązania celnych pytań od drugiej strony;
- c) Wymiana informacji o istotnych i mających wpływ na działalność stron zmianach w ustawodawstwie celnym stron;
- d) Rozwój innych form współpracy ustalonych przez obie strony.

#### **§ 3**

1. Szczegółowe warunki realizacji przedsięwzięć podejmowanych w ramach współpracy i odpłatności za konsultacje zostaną uregulowane w programach rocznych lub długoterminowych
2. Realizacja umowy odbywać się będzie zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w obu krajach.

§ 4

1. Umowa wchodzi w życie z chwilą podpisania. Umowa zawarta jest na okres 5 lat i może być automatycznie przedłużona. Każda ze stron może wypowiedzieć porozumienie w formie pisemnej. Wypowiedzenie staje się skuteczne po upływie 6 miesięcy od złożenia notyfikacji.
2. Umowa może być zmieniona lub rozszerzona na mocy porozumienia stron.
3. Umowa została podpisana w języku rosyjskim i w języku polskim, po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron. Obie wersje językowe mają jednakową moc prawną.

**W imieniu**

**Agencja Celna «EURUS»,  
Rzeczpospolita Polska, Białystok,  
15-399 ul. Octowa 3/17  
partnerzy zarządzający Marta  
Goworowska**

*Marta Goworowska*

Grzegorz Januszkiewicz

*Grzegorz Januszkiewicz*



**Agencja Celna  
EURUS**  
Marta Goworowska  
Grzegorz Januszkiewicz s.c.  
ul. Octowa 3 / 17, 15-399 Białystok  
NIP: 542-322-49-56, REGON 200692055  
tel: +48 85 733-35-01, fax: 85 733-35-51, www.eu-rus.pl

**W imieniu**

**Prywatne Przedsiębiorstwo Unitarne  
«Yurtex-Nar» Agencja Celna  
Białorus, 220053, Minsk  
ul. Orłowska 40-25  
dyrektor oddziału «Grodno» Yureyk  
Aleh**

*Yureyk Aleh*



**Data: 12.05.2016 rok**

**Data: 12.05.2016 rok**